

An die Gemeinde Toblach
Personalamt
Graf-Künigl-Straße 1
39034 Toblach BZ

Al Comune di Dobbiaco
Ufficio Personale
Via Conti Künigl, 1
39034 Dobbiaco BZ

H:\user\group\personal\wettbewerb\gesuchsm\2026 NEU Finanzdienst definitiv Bauamt Interne Mobilität.docx

Abgabetermin:
Donnerstag, 21.05.2026 - 12.00 Uhr

Gesuch um Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von 2 Planstellen als

___ 1 Stelle (Bauamt) ist zur Gänze den Bediensteten dieser Verwaltung vorbehalten (interne Mobilität)

Abgabetermin:
Freitag, 31.07.2026 - 12.00 Uhr

Gesuch um Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von 2 Planstellen als

___ 1 Stelle als Verwaltungsassistent/in, 6. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 43, im Bereich Finanzdienst in Vollzeit (100%), der italienischen Sprachgruppe vorbehalten

Zutreffende Stelle oberhalb ankreuzen

Eigenerklärung
im Sinne des Art. 46, D.P.R. 445/00

(Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des D.P.R. 445/00 unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P.R. 445/00 strafrechtlich verfolgt).

Sollte sich aufgrund von Kontrollen ergeben, dass unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert der/die Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der Maßnahme ergeben, die aufgrund unwahrer Erklärungen getroffen wurden.

Scadenza:
Giovedì, li 21/05/2026 - ore 12.00

Domanda di partecipazione al concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 2 posti come

___ 1 posto (Ufficio Tecnico) è riservato internamente al personale dipendente di questo ente (mobilità interna)

Scadenza:
Venerdì, li 31/07/2026 - ore 12.00

Domanda di partecipazione al concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 2 posti come

**___ 1 posto di assistente amministrativo/a, 6^a qualifica funzionale, profilo professionale n. 43, nel reparto Servizio Finanziario a tempo pieno (100%), riservato al gruppo linguistico italiano
Selezionare il posto corrispondente in alto**

Autocertificazione
ai sensi dell'art.46, D.P.R. 445/00

(Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma soggiacciono alle disposizioni di cui al D.P.R. 445/00 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, come previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/00).

Si precisa che qualora dai controlli emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il/la dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere.

Der/Die unterfertigte		Il/La sottoscritto/a	
_____ Zuname und Vorname - Cognome e nome			
_____ geboren in - nato/a a		_____ am - il	
_____ wohnhaft in (PLZ-Gemeinde-Prov.) - abitante a (CAP-Comune-Prov.)		_____ Straße - Via	_____ Nr. - n.
_____ Tel. - Tel.	_____ Steuernummer - cod. Fiscale	_____ E-Mail/PEC - e-mail/PEC	

ersucht um die Zulassung zum oben genannten Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Kolloquium. Zu diesem Zweck erklärt sie/er unter eigener Verantwortung:

chiede di essere ammessa/o al suddetto concorso per titoli e colloquio. A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:

ABSCHNITT A

PARTE A

<p>01 <input type="checkbox"/> dass er/sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzt;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der EU besitzt und zwar: _____;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines NICHT EU-Staates besitzt und zwar: _____;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere cittadino/a italiano/a;</p> <p><input type="checkbox"/> di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea e precisamente: _____;</p> <p><input type="checkbox"/> di essere cittadino/a di uno Stato NON membro dell'Unione Europea e precisamente: _____;</p>										
<p>02 <input type="checkbox"/> dass er/sie</p> <p><input type="radio"/> ledig <input type="radio"/> verheiratet <input type="radio"/> _____ ist;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere</p> <p><input type="radio"/> celibe/nubile <input type="radio"/> coniugato/a <input type="radio"/> _____;</p>										
<p>03 <input type="checkbox"/> dass er/sie kinderlos ist;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie _____ Kind(er) hat, davon _____ zu Lasten;</p>	<p><input type="checkbox"/> di non avere figli;</p> <p><input type="checkbox"/> di avere n. _____ figlio/i di cui _____ a carico;</p>										
<p>04 <input type="checkbox"/> dass er/sie in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen ist;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie aus den folgenden Gründen nicht in den Wählerlisten einer Gemeinde eingetragen ist: _____;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____;</p> <p><input type="checkbox"/> di non essere iscritto/a nelle liste elettorali di un Comune per i seguenti motivi: _____;</p>										
<p>05 <input type="checkbox"/> dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde und kein Strafverfahren anhängig hat;</p> <p><input type="checkbox"/> dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurden:</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width:60%; text-align: center;">Art des Vergehens - Tipo di reato</td> <td style="width:20%; text-align: center;">Art. St.G.B. - Art. c.p.</td> <td style="width:20%; text-align: center;">Datum des Urteils data sentenza</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie folgende Strafurteile anhängig hat:</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width:70%; text-align: center;">Art des Vergehens - Tipo di reato</td> <td style="width:30%; text-align: center;">Art. St.G.B. - Art. c.p.</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> </tr> </table>	Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.	Datum des Urteils data sentenza				Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.			<p><input type="checkbox"/> di non aver mai riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso;</p> <p><input type="checkbox"/> di aver riportato le seguenti condanne penali:</p>
Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.	Datum des Urteils data sentenza									
Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.										
<p>06 <input type="checkbox"/> nur männliche Bewerber: dass er die/den Wehrpflicht / freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat;</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width:60%; text-align: center;">Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente</td> <td style="width:20%; text-align: center;">von - dal</td> <td style="width:20%; text-align: center;">bis - al</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> dass er die/den Wehrpflicht / Zivildienst aus folgenden Gründen nicht abgeleistet hat: _____;</p>	Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente	von - dal	bis - al				<p><input type="checkbox"/> concorrenti maschili: di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile;</p> <p><input type="checkbox"/> di non aver assolto gli obblighi militari/il servizio civile per il seguente motivo: _____;</p>				
Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente	von - dal	bis - al									
<p>07 <input type="checkbox"/> dass er/sie zu einer der im Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 i.g.F. geschützten Kategorie gehört (<u>in diesem Fall muss dem Ansuchen auch die Bestätigung des Arbeitsamtes über den Grad der Invalidität beigelegt werden</u>):</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie aufgrund seiner/ihrer Behinderung für die Prüfungen folgende Hilfsmittel und/oder folgende zusätzliche Zeit benötigt: _____;</p>	<p><input type="checkbox"/> di appartenere ad una delle categorie protette di cui alla Legge n. 68 del 12.03.99 e s.m.e.i. (<u>in caso affermativo allegare alla domanda anche la relativa attestazione riguardante la percentuale dell'invalidità rilasciata dall'ufficio del lavoro</u>):</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/> SI <input type="radio"/> NO</p> <p><input type="checkbox"/> di chiedere in relazione al proprio handicap i seguenti ausili e/o tempi aggiuntivi per sostenere le prove d'esame: _____;</p>										
<p>08 <input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz folgendes Zweisprachigkeitsnachweises ist:</p> <p><input type="checkbox"/> C1 (ehemaliges Niveau A)</p> <p><input type="checkbox"/> B2(ehemaliges Niveau B)</p> <p><input type="checkbox"/> B1(ehemaliges Niveau C)</p> <p><input type="checkbox"/> A2(ehemaliges Niveau D)</p> <p><input type="checkbox"/> kein</p> <p>Datum des Erwerbs: _____;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere in possesso dell'attestato di bilinguismo - grado:</p> <p><input type="checkbox"/> C1 (ex livello A)</p> <p><input type="checkbox"/> B2 (ex livello B)</p> <p><input type="checkbox"/> B1 (ex livello C)</p> <p><input type="checkbox"/> A2 (ex livello D)</p> <p><input type="checkbox"/> nessuno</p> <p>Data dell'acquisizione: _____;</p>										
<p>09 <input type="checkbox"/> dass er/sie bei keiner öffentlichen Verwaltungen des Dienst enthoben oder vom Dienst entlassen worden ist;</p>	<p><input type="checkbox"/> di non essere mai stato/a destituito/a e di non essere decaduto/a dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni;</p>										

10 <input type="checkbox"/> dass allfällige Mitteilungen, die den Wettbewerb betreffen, an folgende Adresse geschickt werden sollen: <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/>	<input type="checkbox"/> che le comunicazioni relative al concorso potranno essere fatte al seguente indirizzo: <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/>		
Straße - Nr. - PLZ-Gemeinde-Prov.	Via - n. - CAP-comune-prov.		
11 <input type="checkbox"/> dass er/sie sich verpflichtet, bis zur Beendigung des Wettbewerbes eine eventuelle Änderung der Adresse mit eingeschriebenem Brief der Verwaltung mitzuteilen;	<input type="checkbox"/> di impegnarsi, fino alla conclusione del concorso, ad informare l'Amministrazione in caso di cambiamento di indirizzo, mediante lettera raccomandata;		
12 <input type="checkbox"/> dass er/sie die Vorschriften dieser Ausschreibung, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowie die derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jede andere Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, vorbehaltlos annimmt;	<input type="checkbox"/> di accettare, senza alcuna riserva, tutte le prescrizioni del relativo bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore nonché di quelli futuri, oltre che ogni altra prescrizione che l'Amministrazione intendesse emanare;		
13 <input type="checkbox"/> dass er/sie für die Ausübung der zugewiesenen Aufgaben körperlich und geistig geeignet ist;	<input type="checkbox"/> di essere fisicamente e psichicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni affidate;		
14 <input type="checkbox"/> dass er/sie im Sinne und für die Belange der Art. 1 und 2 des GvD Nr. 65/2023 das Kolloquium auf jeden Fall in der Sprache ablegt, der er/sie angehörig ist bzw. der er/sie angegliedert ist (in Übereinstimmung mit der Erklärung betreffend die Sprachgruppen-zugehörigkeit). Die Bestimmungen gelten nicht für Anwärter, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind; für diese bleibt die Möglichkeit unbeschadet, das Kolloquium sowohl in italienischer als auch in deutscher Sprache abzulegen:	<input type="checkbox"/> che ai sensi e per gli effetti degli art. 1 e 2 del D. lgs. N. 65 del 2023, il colloquio lui/lei sostiene nella lingua del gruppo linguistico al quale gli stessi candidati appartengono o sono aggregati (in conformità al certificato di appartenenza). Le disposizioni non trovano applicazione per gli aspiranti ad assunzioni appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino, per i quali resta ferma la facoltà di sostenere il colloquio sia nella lingua italiana che in quella tedesca:		
<input type="radio"/> deutsch	<input type="radio"/> italiano	<input type="radio"/> tedesco	<input type="radio"/> italiana

15 <input type="checkbox"/> dass er/sie <input type="checkbox"/> auch <input type="checkbox"/> ausschließlich <input type="checkbox"/> nicht für die Besetzung von Teilzeitstellen zur Verfügung steht;	<input type="checkbox"/> di essere a disposizione <input type="checkbox"/> anche <input type="checkbox"/> solo <input type="checkbox"/> non essere per l'occupazione di posti con rapporto di lavoro a tempo parziale
---	--

ABSCHNITT B – STUDIENTITEL

PARTE B - TITOLI DI STUDIO

<input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitze folgender Studientitel ist: <small>(Verzeichnis der Studientitel (z.B. Grundschulzeugnis, Mittelschuldiplom, Berufsbefähigungsnachweis als ..., Absolvierung von Zwischenklassen, Reifediplom, Fachausbildungsdiplom, Absolvierung von Prüfungen oder Semestern an Universität, Kurzstudiumdiplom in ..., Doktorat in ...). Schulen bzw. Anstalten, wo diese Zeugnisse erlangt worden sind, Jahr der Ausstellung, Anzahl der besuchten und absolvierten Schuljahre, erhaltene Noten bzw. Bewertungen).</small>	<input type="checkbox"/> di essere in possesso dei seguenti titoli di studio: <small>(Elencare i titoli di studio posseduti (es. licenza di scuola elementare, diploma di scuola media, attestato di qualificazione professionale, superamento classi intermedie, diploma di maturità, diploma di specializzazione, superamento anni/esami universitari, diploma di laurea breve, diploma di laurea), l'istituto presso il quale sono stati conseguiti, l'anno di conseguimento, il numero degli anni scolastici frequentati e superati, il voto o giudizio riportato).</small>
1 <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="text-align: center; font-size: small;">Studientitel - titolo di studio</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="text-align: center; font-size: small;">ausgestellt von der Schule - Università - rilasciato dalla Scuola - Università</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> im Schuljahr - nell'anno scolastico Dauer - durata Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio </div>	
2 <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="text-align: center; font-size: small;">Studientitel - titolo di studio</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="text-align: center; font-size: small;">ausgestellt von der Schule - Università - rilasciato dalla Scuola - Università</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> im Schuljahr - nell'anno scolastico Dauer - durata Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio </div>	
3 <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="text-align: center; font-size: small;">Studientitel - titolo di studio</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="text-align: center; font-size: small;">ausgestellt von der Schule - Università - rilasciato dalla Scuola - Università</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> im Schuljahr - nell'anno scolastico Dauer - durata Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio </div>	

ABSCHNITT C - DIENST BEI ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN

PARTE C - TITOLI DI SERVIZIO PRESSO PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI

dass er/sie nie bei öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat;

dass er/sie bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist:
(Verzeichnis der öffentlichen Verwaltung, bei denen der Dienst geleistet wird/wurde, mit Angabe des bekleideten Dienststranges, der Funktionsebene, Datum des Dienstantritts und der Dienstbeendigung).

Öffentliche Körperschaft - Ente pubblico Berufsbild und Funktionsebene vom - dal bis zum - fino al

Profilo prof.le e qualifica

	Vollzeit – tempo pieno	Teilzeit – part time
		%
		%
		%
		%

di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni;

di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:
(Elencare la Pubblica Amministrazione presso la quale si ha prestato o si presta servizio, il profilo rivestito e la qualifica funzionale, la data di inizio e di fine servizio).

ABSCHNITT D - DIENST IM PRIVATEN SEKTOR

PARTE D - SERVIZIO PRESSO PRIVATI

dass er/sie folgende Dienste geleistet hat:
(Verzeichnis der Arbeitgeber, mit genauer Angabe des bekleideten Dienststranges, der Funktionsebene, des Datums des Dienstantritts und der Dienstbeendigung).

Arbeitgeber - ditta Dienststrang und Funktionsebene vom - dal bis zum - fino al

Profilo e qualifica

	Vollzeit – tempo pieno	Teilzeit – part time
		%
		%
		%

di avere prestato i seguenti servizi:
(Elencare il datore di lavoro, la qualifica rivestita e il livello, la data di inizio e fine servizio).

ABSCHNITT E - SONSTIGE TITEL

PARTE E - DOCUMENTAZIONE FACOLTATIVA

dass er/sie im Besitze der folgenden Titel ist:
(deutliches Verzeichnis der sonstigen, anderen Titel, die der Bewerber für geeignet hält, um eine bessere Bewertung für seine fachliche Vorbereitung darzulegen (z.B. Bescheinigungen über die Teilnahme an Kursen mit jeweiliger Dauer, Wettbewerbsbeignung, Belobigungen, Veröffentlichungen) oder die, im Falle der Eignung zur öffentlichen Auswahl das Vorrangsrecht oder Vorzugsrecht bei Ernennung beweisen können (z.B. Invaliditätsbefunde, Familienbogen, u.s.w.). Das Jahr der Erlangung des Titels, Dauer, die Anzahl der Einheiten, die erlangten Noten und Bewertungen genau angeben.

di essere in possesso dei seguenti titoli:
(elencare in modo chiaro eventuali titoli che il candidato reputa utili ai fini di una maggiore valutazione della sua preparazione specifica (es. attestati di partecipazione a corsi e relativa durata, idoneità a concorsi, encomi, pubblicazioni ecc. o comunque comprovanti, in caso di idoneità alla selezione, il diritto di precedenza, o rispettivamente di precedenza o preferenza nella nomina (es. certificati di invalidità, stato di famiglia ecc.). Indicare esattamente l'anno di conseguimento del titolo, la durata, il numero delle unità e le valutazioni).

Der/die Unterfertigte fügt weiters diesem Ansuchen folgende Dokumente bei:

Bestätigung der Angehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, Ausstellungsdatum nicht älter als 6 Monate (Originalbescheinigung) in einem verschlossenen Umschlag.

P.S.: Die Erklärungen unter Abschnitt C, D und E müssen, nur im Falle von Aufnahme und auf Anfrage der Verwaltung, mittels entsprechender Unterlagen bestätigt werden.

Der/die Unterfertigte fügt diesem Ansuchen Nr. ____ Dokumente in Urschrift oder stempelgebührenfreie Fotokopien, die im beiliegenden Verzeichnis aufgezählt sind, bei.

Der/Die Unterfertigte erklärt weiters, dass Nr. ____ Dokumente, die im obengenannten Verzeichnis anzuführen sind, bereits im Personalamt der Gemeinde Toblach aufliegen.

Il/La sottoscritto/a allega inoltre alla presente domanda i seguenti documenti:

Certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, data di emissione non oltre 6 mesi, in una busta chiusa (certificato in originale).

N.B.: Le dichiarazioni rese nelle parti C, D ed E vanno comprovate da idonea documentazione solo nel caso di assunzione e su richiesta dell'Amministrazione.

Il/La sottoscritto/a allega alla presente n. ____ documenti in originale o copie esenti dall'imposta di bollo descritti nell'unito elenco

Il/la sottoscritto/a dichiara che n. ____ documenti, da indicare nell'elenco di cui sopra, sono già acquisiti agli atti dell'Ufficio personale del Comune di Dobbiaco.

Datum – data

Unterschrift - firma

ERKLÄRUNG

Im Sinne des Art. 10, Gesetz 675/96 bin ich über die Benützung meiner persönlichen Daten, informiert, und somit auch über die Verarbeitung derselben und zwar im notwendigen Ausmaß zur Erreichung des institutionellen Zwecks.

DICHIARAZIONE

Ai sensi dell'art. 10 della legge 675/96 dichiaro di essere stato informato sull'uso dei miei dati personali, e cioè al trattamento degli stessi nella misura necessaria al raggiungimento dei fini istituzionali.

Unterschrift - Firma

Die Unterzeichnung des gegenständlichen Zulassungsgesuches zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notariatsaktes laut D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000, Art. 47 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/r dieses/r in Empfang nehmenden zuständigen Beamten/in unterzeichnet wird, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird

La firma della presente domanda di partecipazione al concorso con le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà secondo il D.P.R. n. 445 del 28.12.2000, Art. 47, non è soggetta all'autenticazione, nel caso in cui la domanda venga firmata alla consegna in presenza del/la impiegato/a addetto/a oppure qualora la domanda venga presentata insieme ad una copia non autenticata della carta d'identità del/la candidato/a.

Datenschutz:

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.toblach.eu/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Privacy:

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.toblach.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

Gesuch um Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von 2 Planstellen als

1 Stelle (Bauamt) ist zur Gänze den Bediensteten dieser Verwaltung vorbehalten (interne Mobilität)

1 Stelle als Verwaltungsassistent/in, 6. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 43, im Bereich Finanzdienst in Vollzeit (100%), der italienischen Sprachgruppe vorbehalten

Zutreffende Stelle oberhalb ankreuzen

LISTE DER IM GESUCH BEIGELEGTEN DOKUMENTE

(die beigelegten Dokumente sind kurz zu beschreiben)

01.	Sprachgruppenzugehörigkeitsbescheinigung – Certificato di appartenenza al gruppo linguistico (nicht älter als 6 Monate – original im verschlossenen Brief) (non più vecchio di 6 mesi – originale in busta chiusa)
02.	Information EU-Datenschutz unterschrieben - Informativa Protezione die dati personali firmata
03.	
04.	
05.	
06.	
07.	
08.	
09.	
10.	

LISTE DER DOKUMENTE, DIE IM BESITZ DER VERWALTUNG SIND.

(anführen aus welchem Grund sie bei dieser Verwaltung aufliegen, z.B. Rangordnung für provisorische Aufnahme, für öffentlichen Wettbewerb usw.)

Ungenauere oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments bedingen:

01.
02.
03.
04.
05.
06.
07.

Datum – data

Unterschrift – firma

Domanda di partecipazione al concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 2 posti come

1 posto (Ufficio Tecnico) è riservato internamente al personale dipendente di questo ente (mobilità interna)

1 posto di assistente amministrativo/a, 6ª qualifica funzionale, profilo professionale n. 43, nel reparto Servizio Finanziario a tempo pieno (100%), riservato al gruppo linguistico italiano

Selezionare il posto corrispondente in alto

ELENCO DEI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA DOMANDA

(descrivere brevemente i documenti allegati)

ELENCO DEI DOCUMENTI GIÀ IN POSSESSO DELL'AMMINISTRAZIONE

(specificare a quale titolo si trovano presso L'Amministrazione. Es. graduatoria a tempo determinato, per concorso pubblico ecc.)

L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento indicato:

Die Unterzeichnung des gegenständlichen Zulassungsgesuches zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notariatsaktes laut D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000, Art. 47 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/r dieses/r in Empfang nehmenden zuständigen Beamten/in unterzeichnet wird, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird

La firma della presente domanda di partecipazione al concorso con le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà secondo il D.P.R. n. 445 del 28.12.2000, Art. 47, non è soggetta all'autenticazione, nel caso in cui la domanda venga firmata alla consegna in presenza del/la impiegato/a addetto/a oppure qualora la domanda venga presentata insieme ad una copia non autenticata della carta d'identità del/la candidato/a.